



# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00153 ROME Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

CX/CAC 10/33/10

البند 11(أ) من جدول الأعمال

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الثالثة والثلاثون

جنيف، سويسرا، 5-9 يوليو/تموز 2010

تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي لفترة 2008-2013

حالة التنفيذ العامة

المقدمة

- 1- اعتمدت الدورة الثلاثون للهيئة الخطة الاستراتيجية لهيئة الدستور الغذائي للفترة 2008-2013<sup>1</sup>.
- 2- ويتضمن الجزء 3 من الخطة الاستراتيجية قائمة للتحقق ينبغي استكمالها بصورة منتظمة لكي تستعرضها اللجنة التنفيذية والهيئة لرصد تنفيذ الخطة الاستراتيجية.
- 3- والهيئة مدعوة إلى استعراض قائمة التحقق بالصورة الواردة في الملحق 1 لهذه الوثيقة، إلى جانب الملاحظات الإضافية للأمانة الواردة في الملحق 2، بهدف تقديم الآراء والتوصيات، حسب مقتضى الحال.

<sup>1</sup> نُشرت في عام 2007 تحت الرمز ISSN 0259-2916.

## الملحق 1

## تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2008-2013

الهدف 1: الترويج لأطر تنظيمية سليمة							
قرار هيئة الدستور الغذائي	مشورة اللجنة التنفيذية	الملاحظات	الحالة الراهنة	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الإطار الزمني	الأطراف المسؤولة	النشاطات
		انظر CX/EXEC 10/33/3 و ALINORM 10/64/2،	جارٍ	المواصفات والنصوص ذات الصلة الموافق عليها عند خطواتها المتوالية	متواصل	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، فرق المهام ذات الصلة واللجان السلعية	1-1 استعراض ووضع مواصفات للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة المتعلقة بسلامة الأغذية
		انظر CX/EXEC 10/33/3 و CX/EXEC 10/64/2،	جارٍ	المواصفات والنصوص ذات الصلة الموافق عليها عند خطواتها المتوالية	متواصل	فرق المهام ذات الصلة واللجان السلعية ولجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	2-1 استعراض ووضع مواصفات للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة المتعلقة بجودة الأغذية
		انظر CX/EXEC 10/33/3 و CX/EXEC 10/64/2،	جارٍ	المواصفات والنصوص ذات الصلة الموافق عليها عند خطواتها المتوالية	متواصل	لجنة الدستور الغذائي المتعلقة بتوسيم الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	3-1 استعراض ووضع مواصفات للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة المتعلقة بتوسيم الأغذية والتغذية

الهدف 1: الترويج لأطر تنظيمية سليمة							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
4-1 استعراض ووضع مواصفات للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة لعينة الأغذية وإصدار الشهادات لها وطرق أخذ العينات والتحليل	لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات	متواصل	المواصفات والنصوص ذات الصلة الموافق عليها عند خطواتها المتوالية	جارٍ	انظر CX/EXEC 10/33/3، و CX/EXEC 10/64/2		
5-1 إعطاء توجيهات للاستخدام الآمن والحذر للمضادات الحيوية لغير الإنسان ولاحتواء مقاومتها	لجان الدستور الغذائي المختصة الموجودة، وفريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعني بمقاومة المضادات الميكروبية	يُستكمل بحلول 2011	إعطاء توجيهات للاستخدام الآمن والحذر للمضادات الحيوية لغير الإنسان ولاحتواء مقاومتها	جارٍ	انظر ALINORM 10/33/42 نقل مشروع الخطوط التوجيهية المقترحة بشأن تحليل مخاطر مقاومة مضادات الميكروبات المنقولة غذائياً إلى الخطوة 5		
6-1 إيجاد أطر مبتكرة لإدارة المخاطر	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات	يُستكمل بحلول عام 2009	تقارير من اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية ومن اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات إلى اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي وهيئة الدستور الغذائي على التوالي	جارٍ	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية: - اقتراح عمل جديد لوضع توصيات خاصة بإدارة المخاطر بالنسبة للعقاقير البيطرية بدون المتناول اليومي المقبول و/أو الحد الأقصى لمستوى المخلفات، بما يشمل عملية لإصدار توصيات بشأن إدارة المخاطر - استعراض جميع العوامل التي تؤخذ في الاعتبار لتحديد المتناول اليومي المقبول والتوصية بالحد الأقصى لمستوى المخلفات		

الهدف 1: الترويج لأطر تنظيمية سليمة							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
					لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات: - تنقيح مبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات - أنظر الملاحظات		
7-1 تشجيع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على التوسع في برامج بناء القدرات	هيئة الدستور الغذائي ، اللجنة التنفيذية للدستور الغذائي ولجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	متواصل	تقرير مشترك من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى هيئة الدستور الغذائي واللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي ولجان التنسيق	جارٍ	انظر CX/CAC 10/33/15-Add.1		
8-1 نشر الدستور الغذائي وتعميمه	أمانة الدستور الغذائي ، نقاط الاتصال التابعة للدستور الغذائي	متواصل	نشر الدستور الغذائي وتعميمه	جارٍ	تم نشر مواصفات الدستور الغذائي الجديدة والمنقحة والنصوص ذات الصلة على الموقع الشبكي للدستور الغذائي وعلى قرص مدمج CD ROM جديد (بعد الدورة الثانية والثلاثين للهيئة). تم نشر العديد من المطبوعات الخاصة الجديدة في إطار المجال المواضيعي.		

الهدف 2: تشجيع التطبيق الأوسع والمتسق للمبادئ العلمية وتحليل المخاطر							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
1-2 استعراض مدى اتساق مبادئ تحليل المخاطر التي أعدتها لجان الدستور الغذائي ذات الصلة	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة	يُستكمل بحلول 2011	تقرير إلى هيئة الدستور الغذائي من اللجنة المعنية بالمبادئ العامة عن الاستعراض بعد استكماله.	انتهى العمل فيه	وثيقة بشأن سياسة تحليل المخاطر مقدمة من لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات الخاصة وأقرتها هيئة الدستور الغذائي في دورتها 32 وثيقة من لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية لتقرها الهيئة في دورتها 33 نظرت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة في الاستعراض في دورتها 25 (2009) و26 (2010). انظر الملاحظات		
2-2 استعراض مبادئ تحليل المخاطر التي أعدتها لجان الدستور الغذائي ذات الصلة	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	يُستكمل بحلول 2013	تقرير من اللجان المختصة بشأن الاستعراض المستكمل، مع أخذ استعراض النشاطات الواردة في البندين 1-2 و3-2 في الاعتبار.	بدأ في الدورة 26 للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة	يبدأ هذا النشاط بعد استكمال النشاط 1-2. أرسلت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة الاستعراض المشار إليه أعلاه إلى اللجان المعنية. انظر الملاحظات		

الهدف 2: تشجيع التطبيق الأوسع والمتسق للمبادئ العلمية وتحليل المخاطر							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
2-3 زيادة الاتصالات بين الأجهزة الفرعية لهيئة الدستور الغذائي ذات الصلة وأجهزة الخبراء العلمية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	جارٍ	أدرج ضمن تقرير على النحو المنصوص عليه في البند 2-2	جار	انظر CX/CAC 10/33/15		
2-4 استعراض مجموعة المعايير الموصى بها إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لترتيب طلبات الدستور الغذائي للحصول على المشورة العلمية بحسب الأولوية.	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	يُستكمل بحلول 2009	تقرير من اللجنة التنفيذية إلى الهيئة عن الاستعراض مع التوصية بمواءمة الأولويات والموارد على نحو أفضل	انتهى العمل فيه	وافقت الدورة الواحدة والستون للجنة التنفيذية على عدم الحاجة إلى تنقيح المعايير في هذه المرحلة. انظر CX/CAC 10/33/15		
2-5 تشجيع البلدان على توجيه طلبات المشورة العلمية إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية عن طريق هيئة الدستور الغذائي	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، جميع الأجهزة الفرعية	متواصل	تقارير من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية عن طلبات الحصول على المشورة العلمية التي وردت إليهما من البلدان مباشرة مقابل الطلبات الواردة عن طريق الهيئة	جارٍ	انظر CX/CAC 10/33/15 انظر الملاحظات		

الهدف 2: تشجيع التطبيق الأوسع والمتسق للمبادئ العلمية وتحليل المخاطر							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
2-6 تشجيع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على توفير التدريب وبناء القدرات في مجال تحليل المخاطر بشأن سلامة الأغذية	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية، أعضاء الدستور الغذائي	متواصل	تقرير مشترك من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى الهيئة واللجنة التنفيذية ولجان التنسيق	جارٍ	انظر CX/CAC 10/33/15-Add.1		

الهدف 3: تعزيز قدرات الدستور الغذائي على إدارة أعماله							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
1-3 استعراض معايير ترتيب أولويات العمل وإجراءات الاستعراض التقييمي من جانب اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة	يُستكمل بحلول 2009 يُستكمل بحلول 2011	تقرير من اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي عن تحليل عملية الاستعراض التقييمي إذا استدعى الأمر، مراجعة معايير ترتيب أولويات العمل من جانب اللجنة المعنية بالمبادئ العامة	لإقراره بمعرفة الهيئة	اتفقت الدورة الثالثة والستون للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي على التعديلات المقترحة على المعايير		
2-3 ضمان الإدارة الفعالة للمواصفات	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	متواصل	تقرير عن امتثال وضع المواصفات لدقة التوقيت (التي ترافق عملية	جارٍ	انظر CX/EXEC10/64/2 (الاستعراض التقييمي)		

الهدف 3: تعزيز قدرات الدستور الغذائي على إدارة أعماله							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
			الاستعراض التقييمي)				
3-3 وضع معايير نوعية لكل لجنة لاتخاذ القرارات وترتيب الأولويات	جميع لجان المواضيع العامة وبعض الأجهزة الفرعية الأخرى حسب المقتضى	تُستكمل المعايير بحلول 2008 استعراض المعايير اعتباراً من 2008	وضع معايير خاصة لكل لجنة لاتخاذ القرارات وترتيب الأولويات تأكيد استعراض المعايير الذي بدأ في 2008	مُستكمل: معايير تحديد القرارات لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان، لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية معايير تحديد الأولويات لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى	ترى لجان أخرى أن المعايير العامة لتحديد الأولويات ملائمة. انظر أيضا 1-3		



الهدف 3: تعزيز قدرات الدستور الغذائي على إدارة أعماله							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
				الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية			
3-4 تحليل نُهج إدارة العمل التي تسهّل نقل النصوص إلى مراحل متقدمة في عملية الدستور الغذائي	إما أمانة الدستور الغذائي أو استشاري بالنسبة إلى الخطوة التالية (3-5)	يُستكمل بحلول 2009	تقرير إلى اللجنة التنفيذية والهيئة عن تحليل نُهج إدارة العمل	للنظر في الدورة 64 للجنة التنفيذية للهيئة	انظر البند 5 من جدول الأعمال (فيما يتعلق بسرعة وضع المواصفات)		
3-5 اعتماد أساليب العمل التي أثبتت جداؤها لتسهيل نقل النصوص إلى مراحل متقدمة في إجراءات الدستور الغذائي من جانب الأجهزة الفرعية التي لا تستخدم حالياً تلك النُهج.	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، وهيئة الدستور الغذائي	يُستكمل بحلول 2011	توافق الهيئة على نُهج إدارة العمل	لم يبدأ بعد	ينبغي إجراء هذا النشاط بعد استكمال النشاط 3-4.		
3-6 سرد شامل لجميع طلبات الحصول على المشورة العلمية بحسب أولويتها	اللجنة التنفيذية للدستور الغذائي، هيئة الدستور الغذائي، منظمة الأغذية والزراعة، منظمة الصحة العالمية	متواصل	تقرير شامل مشترك بين المنظمين إلى الهيئة لحصر جميع طلبات الحصول على المشورة العلمية	جارٍ	انظر CX/CAC 10/33/15		

الهدف 3: تعزيز قدرات الدستور الغذائي على إدارة أعماله							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
7-3 تقييم قدرات أمانة الدستور الغذائي على أداء وظيفتها بفعالية	أمانة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	يُستكمل بحلول 2009	تقرير من الأمانة إلى الهيئة عن الموظفين وعن موارد رئيسية أخرى	انتهى العمل فيه	انظر CX/CAC 10/33/11		
8-3 تبسيط عمل الدستور الغذائي الخاص بالسلع	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، هيئة الدستور الغذائي	يُستكمل بحلول 2010	تنفيذ قرارات الهيئة بشأن كيفية تبسيط عمل الدستور الغذائي بشأن السلع من خلال تحسين هيكل الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي	انتهى العمل فيه	قررت هيئة الدستور الغذائي في دورتها 32 وقف مناقشة هذا الموضوع		

الهدف 4: تشجيع التعاون بين الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
1-4 تقصي أنشطة أجهزة دولية أخرى معنية بوضع المواصفات	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، أمانة الأجهزة الفرعية	متواصل	تقرير إلى اللجنة التنفيذية والهيئة عن أوجه التكامل المحتملة أو النواقص أو الازدواجية أو التعارض مع عمل منظمات دولية أخرى	جارٍ	انظر CX/CAC 10/33/12 انظر الملاحظات		

الهدف 4: تشجيع التعاون بين الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
2-4 تشجيع مساهمة الدستور الغذائي في عمل أجهزة دولية أخرى	أمانة الدستور الغذائي	متواصل	عدد المواصفات التي أعدتها منظمات دولية أخرى مع إشارة فيها إلى مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة	جارٍ	انظر CX/CAC 10/33/12		
3-4 تشجيع مساهمة أجهزة دولية أخرى في عمل الدستور الغذائي	المراقبون، أمانة الدستور الغذائي	متواصل	عدد مواصفات الدستور الغذائي التي أُعدت بمساهمات ملحوظة من منظمات دولية أخرى	جارٍ	انظر CX/CAC 10/33/12		
4-4 بحث إمكانية التعاون مع منظمات حكومية دولية أخرى ذات صلة	المستشارون القانونيون لدى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، أمانة الدستور الغذائي	متواصل	استنباط الوسائل التي يمكن للدستور الغذائي من خلالها تعزيز التعاون مع المنظمة العالمية لصحة الحيوان ومع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	جارٍ	انظر الملاحظات		
5-4 تشجيع التنسيق بين مختلف التخصصات على المستوى القطري والإقليمي	الأعضاء في الدستور الغذائي، لجان التنسيق المشتركة بين المنظمات	يُستكمل بحلول 2009	تقارير من الأعضاء إلى لجان التنسيق الإقليمية عن آليات ومعايير التقييم	انتهى العمل فيه	استبيان عن التنسيق فيما بين التخصصات أُرسِل إلى الحكومات، ونظرت فيه لجان التنسيق. أنظر الملاحظات		

الهدف 5: تشجيع الحد الأقصى من مشاركة الأعضاء الفعالة							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النسواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
1-5 تفعيل مشاركة البلدان النامية في الدستور الغذائي	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	متواصل	تقارير مشتركة من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية تعرض تحليلاً لتدابير تفعيل المشاركة من خلال حساب أمانة الدستور الغذائي.	جارٍ	انظر CX/CAC 10/33/14 و CX/CAC 10/33/14-Add.1		
2-5 تشجيع الاستخدام الفعال للتعليقات الخطية في عملية الدستور الغذائي	الأعضاء في الدستور الغذائي، المراقبون، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، أمانة الدستور الغذائي	متواصل	تقارير من البلدان المضيئة عن أنماط تقديم تعليقات خطية استجابة للرسائل الدورية، والتزام رؤساء اللجان بالخطوط التوجيهية لإدارة الاجتماعات.	جارٍ	انظر الملاحظات		
3-5 تقييم فعالية دورات لجان الدستور الغذائي التي تُعقد في البلدان النامية	البلدان المضيئة، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	يُستكمل بحلول 2009	تقارير من البلدان المضيئة أو المشاركة لها بتوثيق تجربة الاستضافة والمشاركة في الاستضافة.	انتهى العمل فيه	توصيات الدورة 32 لهيئة الدستور الغذائي والدورة 26 للجنة المعنية بالمبادئ العامة: انظر الملاحظات		
4-5 تعزيز نقاط الاتصال التابعة للدستور الغذائي ولجان الدستور الغذائي القطرية	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، أمانة الدستور الغذائي	متواصل	تقارير مشتركة من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية عن البلدان التي جرى فيها دعم هيكلها القطري ونقاط الاتصال التابعة للدستور الغذائي فيها.	جارٍ	تقارير لجان التنسيق للنظر فيها في الدورة 35 لهيئة الدستور الغذائي (2011)		
5-5 تفعيل مشاركة المنظمات غير الحكومية على المستويات الدولية والإقليمية والقطرية	هيئة الدستور الغذائي، الأعضاء في الدستور الغذائي، الأجهزة الفرعية	متواصل	تقارير من البلدان الأعضاء في إطار البنود ذات الصلة من جداول أعمال اللجان الإقليمية عن مشاركة المنظمات غير الحكومية على المستوى القطري	جارٍ أُرسل استبيان إلى الحكومات بهدف مناقشته في لجان التنسيق	تقارير لجان التنسيق للنظر فيها في الدورة 35 لهيئة الدستور الغذائي (2011)		

الهدف 5: تشجيع الحد الأقصى من مشاركة الأعضاء الفعالة							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
5-6 تعزيز الاتصالات عن عمل الدستور الغذائي على المستويين الدولي والقطري	أمانة الدستور الغذائي ، منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة ، نقاط الاتصال التابعة للدستور الغذائي ، الأجهزة الفرعية	متواصل	تقارير من الأمانة إلى الهيئة عن ازدياد استخدام الوسائل السمعية/البث عبر الإنترنت ، وتحسين صفحات الويب وازدياد استخدام التوزيع الإلكتروني لمواد الدستور الغذائي ، وغير ذلك.				

## الملحق 2

### ملاحظات من الأمانة

#### الهدف 1: الترويج لأطر تنظيمية سليمة

الأنشطة 1-1 حتى 5-1 هي أنشطة جارية وتشكل العمل الأساسي للهيئة. ويجري رصدها بصورة منتظمة عن طريق الاستعراض التقييمي الذي تجريه اللجنة التنفيذية.

النشاط 1-6 يتناول بشكل خاص قضايا استطلاع الأطر الملائمة لإدارة المخاطر المراد تطبيقها عند وضع الحدود القصوى لمستويات مخلفات العقاقير البيطرية والمبيدات من جانب اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية واللجنة المعنية بمخلفات المبيدات، على التوالي.

#### 1 - مخلفات العقاقير البيطرية

- وافقت اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثامنة عشرة (مايو/أيار 2009) على إنشاء جماعة عمل إلكترونية لكي (1) تحدد مجال القيام بعمل جديد يتناول توصيات إدارة المخاطر بشأن العقاقير البيطرية التي لم توص بشأنها اللجنة المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية بأي متناول يومي مقبول و/أو حدود قصوى لمستويات المخلفات بسبب شواغل معينة خاصة بالصحة البشرية أو بسبب الافتقار إلى المعلومات اللازمة لحسم الشواغل الموجودة بشأن الصحة البشرية؛ (2) تستنبط عملية تُصدر بها اللجنة توصيات بشأن إدارة المخاطر؛ (3) تقدم مقترحات بشأن كيفية التعامل مع العقاقير البيطرية المتبقية التي حددت بوضوح اللجنة المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية شواغل بشأنها فيما يتعلق بالصحة البشرية المذكورة في الملحق الثاني بالوثيقة CX/RVDF 09/18/8؛ (4) تقترح إجراءات لنقل هذه التوصيات المتعلقة بإدارة المخاطر عند النظر في عملية وضع مواصفات الدستور الغذائي (الفقرات 158-166 من الوثيقة ALINORM 09/32/31).

- اتفقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في دورتها الثامنة عشرة على استعراض جميع العوامل التي تؤخذ في الاعتبار فيما يتعلق بتحديد المتناول اليومي المقبول والعملية الحالية الخاصة بالتوصية بالحدود القصوى لمستويات المخلفات (الفقرة 148 من الوثيقة ALINORM 09/32/31)

## 2 – مخلفات المبيدات

- اقترحت اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات في دورتها الأربعين (أبريل/نيسان 2008) العمل الجديد بشأن تنقيح مبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، والذي سوف يشمل معايير لعملية تحديد أولويات المركبات لتقييمها من جانب الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات وإجراء الاستعراض الدوري للحدود القصوى لمستويات المخلفات (الفقرات 129-133 من الوثيقة ALINORM 08/31/24).
- اتفقت اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات في دورتها الحادية والأربعين (أبريل/نيسان 2009) على الإبقاء على إجراء إعادة التقييم الدورية مع التسليم بوجود حاجة إلى إعادة النظر في الاحتياجات من حيث البيانات وفي الإجراءات المتعلقة بإلغاء الحدود القصوى لمستويات مخلفات المبيدات.
- نظرت اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات في دورتها الثانية والأربعين (أبريل/نيسان 2010) في النسخة المنقحة التي أعيدت لصياغتها من جديد (الفقرات 139-152 من الوثيقة ALINORM 10/332/24).

**النشاط 1-7** هو نشاط جارٍ. وتُعرض معلومات عن نشاطات بناء القدرات التي تقوم بها منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في الوثيقة CX/CAC 10/34/15-Add.1. وهذه النشاطات تنظر فيها أيضاً بصفة منتظمة لجان التنسيق بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية.

**النشاط 1-8** يجري تنفيذه من جانب أمانة الدستور الغذائي بصورة مستمرة، بما في ذلك استخدام موقع الدستور الغذائي على الإنترنت. وتقوم جميع نقاط اتصال الدستور الغذائي بدور هام في فعالية توزيع ونشر الدستور الغذائي على المستوى الوطني.

## الهدف 2 – تشجيع التطبيق الأوسع والمتسق للمبادئ العلمية وتحليل المخاطر

**النشاط 1-2** وافقت الهيئة في دورتها الثانية والثلاثين (2009) على وثيقة سياسات تحليل المخاطر التي أعدتها اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة. وانتهت اللجنة المعنية بنظافة الأغذية من وضع اللمسات الأخيرة في المشروع المقترح تطبيقه لمبادئ وإجراءات تحليل المخاطر بمعرفة لجنة نظافة الأغذية (الفقرة 150 والمرفق السابع من الوثيقة ALINORM 10/33/13).

وقد أجرت الدورة الخامسة والعشرون (2009) للجنة المعنية بالمبادئ العامة مناقشة عامة بشأن هذا النشاط وأكدت الحد الزمني للعمل من أجل استكمال الاستعراض بحلول عام 2011 (الفقرات 91-98 من الوثيقة ALINORM 09/32/33). ونظرت الدورة السادسة والعشرون في استعراض لمبادئ تحليل المخاطر واتفقت بعد التشاور على أن سياسات تحليل المخاطر التي وضعتها لجان الدستور الغذائي تتسق بشكل عام مع مبادئ العمل

لتحليل المخاطر والتي تتفق مع سلطات هذه اللجان بموجب النشاط 2-1. كما وافقت اللجنة أيضا على إحالة الاستعراض الوارد في الوثيقة CL 2010/1-GP إلى اللجان المعنية للنظر فيه ومراجعة سياساتها الخاصة بتحليل المخاطر، والتي ستبدأ النشاط 2-2 من الخطة الإستراتيجية (الفقرة 55 من الوثيقة ALINORM 10/33/33)،.

#### النشاط 2-2 بدأ مع استكمال النشاط 2-1.

النشاط 2-3 يهدف إلى تحسين الاتصال فيما بين الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي ذات الصلة (مثل مديري المخاطر) وأجهزة الخبراء العلميين التابعين للمنظمة/منظمة الصحة العالمية (مثل مقدري المخاطر) وفقاً للفقرة 38 من مبادئ العمل لتحليل المخاطر لغرض التطبيق في إطار الدستور الغذائي. ويرتبط هذا النشاط ارتباطاً وثيقاً مع النشاط 2-2. وتحتفظ لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، واللجنة المعنية بمخلفات المبيدات، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، واللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية بعلاقات مع أجهزة الخبراء العلميين ذات الصلة وفقاً للسياسات القائمة لتحليل المخاطر و/أو الممارسة المتبعة.

النشاط 2-4 يتعلق بالمعايير التالية التي أوصت بها الدورة الخامسة والخمسون للجنة التنفيذية بالنسبة للمنظمة ومنظمة الصحة العالمية (الوثيقة ALINORM 05/28/3 الفقرة 75):

المعايير التي تستخدمها المنظمة ومنظمة الصحة العالمية لتحديد أولويات طلبات الدستور الغذائي من المشورة العلمية:

- الصلاحية فيما يتعلق بالأهداف الاستراتيجية والأولويات على النحو المبين في الخطة الاستراتيجية؛
- تعريف واضح لنطاق وهدف الطلب وكذلك بيان واضح لطريقة استخدام المشورة في عمل الدستور الغذائي؛
- أهمية وسرعة وضع أو تطوير نصوص الدستور الغذائي مع مراعاة الصحة العامة و/أو تجارة الأغذية فيما يتصل بهذه المسألة واحتياجات البلدان النامية؛
- توافر المعرفة والبيانات العلمية المطلوبة لإجراء تقييم المخاطر أو إعداد المشورة العلمية؛
- إعطاء الأولوية القصوى من جانب هيئة الدستور الغذائي.

وأخذت الدورة الحادية والستون للجنة التنفيذية علماً برأي المنظمة ومنظمة الصحة العالمية ومفاده أن المعايير الحالية مفيدة ومناسبة على عدم وجود حاجة إلى تنقيح المعايير في هذه المرحلة. وتستخدم حالياً المنظمة ومنظمة الصحة العالمية هذه المعايير، كما جاءت في الوثيقة CX/CAC 10/33/15.



**النشاط 2-5** هو نشاط جارٍ. وتقدم الوثيقة CX/CAC 10/33/15 قائمة بطلبات الحصول على مشورة علمية من المنظمة ومنظمة الصحة العالمية. وقد جاءت جميع طلبات الحصول على المشورة العلمية فيمل بتعلق بعمل الدستور الغذائي في الفترة 2009-2010 من الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي، في الوقت الذي قامت فيه المنظمتان بعقد عدد من اجتماعات الخبراء ليست لها علاقة مباشرة بعمل الدستور الغذائي.

**النشاط 2-6** هو نشاط جارٍ، وتُعرض أنشطة بناء القدرات بشأن تحليل المخاطر التي اضطلعت بها المنظمة ومنظمة الصحة العالمية في الوثيقة CX/CAC 10/33/15-Add.1. وهذه الأنشطة تنظر فيها أيضاً بصفة منتظمة لجان التنسيق بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية.

### الهدف 3: تعزيز قدرات الدستور الغذائي على إدارة أعماله

**النشاط 3-1** اتفقت الدورة الحادية والستون للجنة التنفيذية على أنه من السابق لأوانه تقديم مقترحات محددة بشأن كيفية البدء في استعراض هذه المعايير والإجراءات وقررت أن تعاود النظر في المسألة بعد أن تكون اللجنة التنفيذية قد اكتسبت مزيداً من الخبرة فيما يتعلق بإجراء الاستعراض التقييمي (الفقرة 133 من الوثيقة ALINORM 08/31/3A). وقد أحالت اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي في دورتها الثالثة والستين بعض الإرشادات الخاصة بتطبيق معايير تحديد أولويات العمل إلى الهيئة لاعتمادها (المرفق الثاني من الوثيقة ALINORM 10/33/3).

**النشاط 3-2** هو نشاط جارٍ وسيُنظر فيه في إطار البند 2 من جدول أعمال دورة اللجنة التنفيذية للدستور الغذائي.

**النشاط 3-3** انتهى العمل فيه، حيث نظرت اللجان المعنية في هذه المسألة وقدمت رداً، سواء بوضع معايير محددة أو لتأكيد أن استخدام المعايير العامة كان كافياً. أنظر أيضاً النشاط 3-1 أعلاه.

**النشاط 3-4** يرد ضمن البند 5 من جدول الأعمال عرض لنهج إدارة العمل، مع دراسة عن سرعة عملية وضع مواصفات الدستور الغذائي بمصاحبة تحليل سرعة هذه المواصفات بناء على توصية اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي في دورتها الثالثة والستين. وينبغي أن يأتي النشاط 3-5 في أعقاب النشاط 3-4.

**النشاط 3-6** هو نشاط جارٍ. والمعلومات الحديثة المتعلقة بتقديم المشورة العلمية من المنظمة ومنظمة الصحة العالمية ترد في الوثيقة CX/CAC 10/33/15.

**النشاط 3-7** سوف تنظر فيه اللجنة التنفيذية للدستور الغذائي تحت البند 4(ب) من جدول الأعمال.

**النشاط 3-8** انتهى العمل فيه. ووافقت الدورة الحادية والثلاثون للهيئة على الإجراءات الخاصة بتحويل المواصفات الإقليمية إلى مواصفات عالمية. وبخصوص "النظر في دمج أو حل لجان موجودة". قررت الهيئة في دورتها الثانية والثلاثين وقف مناقشة هذا الموضوع (الفقرات 223-228 من الوثيقة ALINORM 09/32/REP). وقد أحالت اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي في دورتها الثالثة والستين إرشادات خاصة بتطبيق معايير لتحديد أولويات العمل إلى الهيئة لاعتمادها (انظر النشاط 3-1)

#### الهدف -4: تشجيع التعاون بين الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة

ملاحظات عامة: بناء على طلب اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي في دورتها الثالثة والستين، تطرح المعلومات الواردة في الوثيقة CX/CAC 10/33/12 لمتابعة الأنشطة من 4-1 إلى 4-3.

**النشاط 4-1** يجري تنفيذه من خلال النظر في وثيقة عمل (CX/CAC 10/33/12) وعدة وثائق إعلامية لدى الهيئة. وتقدم المعلومات المتعلقة بعمل المنظمة العالمية لصحة الحيوان، ومنظمة التجارة العالمية، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي في كل دورة من دورات الهيئة، بينما تقدم المعلومات الخاصة بعمل المنظمات الدولية الأخرى إلى الهيئة عندما يكون ذلك مناسباً.

**النشاط 4-2** يُنفذ من خلال مشاركة أمانة الدستور الغذائي في الاجتماعات ذات الصلة للمنظمات الدولية الأخرى المعنية بوضع المواصفات إما بصفة منتظمة أو حسب ما يقتضيه الحال بالنسبة للمواضيع التي تكون موضع اهتمام محدد، أو عن طريق مشاركة كتابية، لاستعراض اهتمام المنظمات الأخرى بصورة أساسية إلى عمل الدستور الغذائي القائم أو الجاري.

**النشاط 4-3** شجعت الدورة الثامنة والعشرون للهيئة المنظمة العالمية لصحة الحيوان على المشاركة بصورة نشطة في وضع مواصفات الدستور الغذائي من خلال الأعمال التي تقوم بها عدة أجهزة فرعية، بينما كانت منظمات أخرى مثل لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا تشارك في عمل أحد الأجهزة الفرعية المحددة التابعة للدستور الغذائي.

**النشاط 4-4** ترسم الخطوط التوجيهية للتعاون بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات الحكومية الدولية في وضع المعايير والنصوص ذات الصلة إطاراً للتعاون مع المنظمات الحكومية الدولية. وستتوافر معلومات عن التعاون مع المنظمة العالمية لصحة الحيوان والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

**النشاط 4-5** تولاه اجتماع لجان التنسيق المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية في الفترة ما بين أكتوبر/تشرين الأول 2008 ومارس/آذار 2009، بناء على توصية الدورة الحادية والثلاثين للهيئة. وقد نظرت الدورة الثانية والستون للجنة التنفيذية والدورة الثانية والثلاثين للهيئة (2009) في تقارير هذه اللجان.

## الهدف 5: تشجيع الحد الأقصى من مشاركة الأعضاء الفعالة

النشاط 1-5 هو نشاط جارٍ. ويرد تقرير حساب الأمانة المشترك بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية في الوثيقة CX/CAC 10/33/14.

النشاط 2-5 سوف يبدأ بمشاوره بين الحكومات المضيفة وأمانة الدستور الغذائي لتحديد الخطوات المراد إتباعها مثل استعراض الممارسة الحالية بشأن تقديم التعليقات المكتوبة والنظر فيها في لجان الدستور الغذائي. ويمكن إجراء دراسة استقصائية لهذا الغرض في عام 2010.

النشاط 3-5 نظرت فيه الهيئة في دورتها الثانية والثلاثين وأعطت بعض التوصيات العملية (الفقرات 157 – 168 من الوثيقة ALINORM 09/32/REP). واقترحت لجنة المبادئ العامة على الهيئة أن تعدل الخطوط التوجيهية للحكومات المضيفة للجان الدستور الغذائي وأفرقه المهام الحكومية الدولية المخصصة، ووافقت على أن تفتح أمانة الدستور الغذائي صفحة خاصة على موقع الدستور الغذائي على الانترنت للاستضافة المشتركة (الفقرة 98 والمرفقان الخامس والسادس من الوثيقة ALINORM 10/33/33).

النشاط 4-5 تقارير لجان التنسيق المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية في اجتماعاتها المقرر عقدها في الفترة 2010-2011، التي ستعرض على الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة في عام 2011. وهذا النشاط يدعمه النشاط 5-6.

النشاط 5-5 تقارير لجان التنسيق المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية في اجتماعاتها المقرر عقدها في الفترة 2010-2011، التي ستعرض على الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة في عام 2011.

في إطار النشاط 5-6 تواصل أمانة الدستور الغذائي عملية إعادة تصميم الموقع الشبكي للدستور الغذائي بغرض تحسين عمله وإدخال وظائف تفاعلية فيه. وسيعرض على اللجنة التنفيذية وعلى الهيئة معلومات حديثة في هذا الشأن. كما تم إنتاج مواد سمعية بصرية ومواد أخرى ذات صلة لدعم نشاط نقاط الاتصال بالدستور الغذائي. وتصدر حالياً رسالة إخبارية للدستور الغذائي بصورة منتظمة. وقام المنسقون الإقليميون بإنشاء مواقع شبكية.